

Teilegutachten

nach § 19/3 StVZO

Nr. RZ-051492-B0-002

über die Verwendung von Sonderbereifungen
auf Serienrädern an Fahrzeugen des Herstellers **Mitsubishi**

Auftraggeber:

**Goodyear GmbH & Co. KG
Xantener Straße 105
50733 Köln**

Hinweise für den Fahrzeughalter

Nach der Durchführung der Fahrzeugumrüstung ist das Fahrzeug **unverzüglich** einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Begutachtung vorzuführen. Die ausgefüllte und von der Prüf- stelle abgestempelte Anbaubestätigung (amtliches Formblatt) ist im Fahrzeug mitzuführen und berechtig- ten Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Wichtiger Hinweis

Die in diesem Teilegutachten aufgeführten Bereifungsgrößen unterscheiden sich im Abroll- umfang von der serienmäßigen Bereifung bis max. + 3 %.

Die in den Tabellen angegebenen Bereifungstypen sind bezüglich Tragfähigkeit und Ge- schwindigkeitseignung für die angegebenen Fahrzeugtypen im *Serienzustand* unter Beach- tung der dort genannten Auflagen und Hinweise geeignet.

Auftraggeber : **Goodyear GmbH & Co. KG**Fz.-Hersteller : **Mitsubishi**Handelsbezeichnung : **Mitsubishi Pajero, Pajero V6**Fahrzeughersteller : **Mitsubishi Motors Corporation**Größe und Einpreßtiefe des Serienrades : **5½J x 15 H2 ET22,****6J x 15 H2 ET22,****7J x 15 H2 ET 3**Serienbereifung : **215R15-100 ,****225/75R15**

Typ: L040			
ABE / EG-Genehmigung: C 890 und C 890/1			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, -typen	Auflagen und Hinweise
62; 64; 70; 76 104	Mitsubishi Pajero Mitsubishi Pajero V6	215R15-100	1)2)3)4)5) 45)
		215/80R15-100	1)2)3)4)5) 45)
		215/65R15-100	1)2)3)4)5)11) 28)45)
		215/75R15-100	1)2)3)4)5) 45)
		225/70R15-100	1)2)3)4)5) 28)45)
		225/75R15-100	1)2)3)4)5) 28)45)
		235/70R15-100	1)2)3)4)5) 28)45)
		235/75R15-100	1)2)3)4)5) 25)27)28)45)
		255/60R15-100	1)2)3)4)5)11) 25)27)28)45)
		255/70R15-100	1)2)3)4)5)11) 25)27)28)45)

C890/1

1100/1600

6/139,7/110

Handelsbezeichnung :

MITSUBISHI L300

Fahrzeughersteller :

Tokyo/Japan, Mitsubishi (J)

Größe und Einpreßtiefe des Serienrades :

5½J x 15 H2 ET22,**6J x 15 H2 ET22,**Serienbereifung : **215R15-100, 215SR 15**

Typ: L300			
ABE / EG-Genehmigung: E431			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, -typen	Auflagen und Hinweise
64; 66; 80; 82	Mitsubishi L 300,	215R15-100	1)2)3)4)5) 45)
		215/80R15-102	1)2)3)4)5) 45)
		225/75R15-102	1)2)3)4)5)24) 45)
		235/70R15-100	1)2)3)4)5)24) 45)
		235/75R15-100	1)2)3)4)5)24) 45)

E 431/NT

1300/1450

6/139,7/110

Auftraggeber : **Goodyear GmbH & Co. KG**Fz.-Hersteller : **Mitsubishi**

Handelsbezeichnung : **Mitsubishi Pajero**
 Fahrzeughersteller : **Mitsubishi Motors Corporation**
 Größe und Einpreßtiefe des Serienrades : **6J x 15 H2 ET33,**
7J x 15 H2 ET 10
 Serienbereifung : **215R15-100 ,**
235/75R15 ,
255/70R15-108 ,
265/70R15-110

Typ: V20		ABE / EG-Genehmigung: F724	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, -typen	Auflagen und Hinweise
73; 82; 92; 130; 133	Mitsubishi Pajero	215R15-100	1)2)3)4)5)37)45)
		215/80R15-102	1)2)3)4)5)38)45)
		215/75R15-100	1)2)3)4)5)37)45)
		225/70R15-100	1)2)3)4)5)37)45)
		225/75R15-102	1)2)3)4)5)38)45)
		235/70R15-102	1)2)3)4)5)38)26)45)
		235/75R15-105	1)2)3)4)5)26)45)
		255/60R15-102	1)2)3)4)5)10)11)26)38)45)
		255/70R15-108	1)2)3)4)5)10)26)45)
		255/75R15-110	1)2)3)4)5)10)26)45)
		265/70R15-110	1)2)3)4)5)10)26)45)
		275/60R15-107	1)2)3)4)5)10)26)45)
		30 x 9,5 R15LT-104 (9R15LT-104)	1)2)3)4)5)10)26)45)
		110; 153	
255/70R15-108	1)2)3)4)5)10)45)		
255/75R15-110	1)2)3)4)5)10)45)		
265/70R15-110	1)2)3)4)5)10)45)		
275/60R15-107	1)2)3)4)5)10)45)		
30 x 9,5 R15LT-104 (9R15LT-104)	1)2)3)4)5)10)45)		

Auftraggeber : **Goodyear GmbH & Co. KG**Fz.-Hersteller : **Mitsubishi**Handelsbezeichnung : **MITSUBISHI L 200, -L 200 Magnum**Fahrzeughersteller : **Tokyo/Japan, Mitsubishi (T)**Größe und Einpreßtiefe des Serienrades: **6J x 16 H2 ET 22, 7J x 15 H2 ET 5**Serienbereifung: **205R16-104 , 255/70R15-108**

Typ: L200			
ABE / EG-Genehmigung: G430			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, -typen	Auflagen und Hinweise
64	Mitsubishi L 200, - L 200 Magnum 15-Zoll Fahrzeuge mit serienmäßigen Kotflügelverbreiterungen	225/70R15-100	1)2)3)4)5)10)11 37)45)
		225/75R15-103	1)2)3)4)5)10) 45)
		235/70R15-103	1)2)3)4)5)10) 45)
		235/75R15-105	1)2)3)4)5)10) 45)
		255/60R15-103	1)2)3)4)5)10)11) 45)
		255/70R15-108	1)2)3)4)5)10) 45)
		255/75R15-110	1)2)3)4)5)10)11) 45)
		265/70R15-112	1)2)3)4)5)10) 25)27)45)
		30 x 9,5 R 15-104 LT (9R15LT-104)	1)2)3)4)5)10)11) 45)
		16-Zoll Fahrzeuge ohne serienmäßige Verbreiterungen	205R16-104
	215/80R16-103		1)2)3)4)5)8) 45)
	215/75R16-103		1)2)3)4)5)8) 45)
	225/70R16-102		1)2)3)4)5)8) 25)27)38)45)
	225/75R16-104		1)2)3)4)5)8) 25)27)45)
	225/75R16-110		1)2)3)4)5)8) 25)27)45)
	235/70R16-104		1)2)3)4)5)8) 25)27)45)

Auftraggeber : **Goodyear GmbH & Co. KG**Fz.-Hersteller : **Mitsubishi**

Handelsbezeichnung : **MITSUBISHI L 200, -L 200 Magnum**
 Fahrzeughersteller : **Tokyo/Japan, Mitsubishi (T)**
 Größe und Einpreßtiefe des Serienrades : **6J x 16 H2 ET 33, 7J x 15 H2 ET 10, 7J x 16 H2 ET 10**
 Serienbereifung : **205R16-104 , 205/80R16-104 ,
 31x10,5R15LT, 265/70R16-112**

Typ: K60T		ABE / EG-Genehmigung: H438	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, -typen	Auflagen und Hinweise
73; 85; 97	Mitsubishi L 200, - L 200 Magnum 15-Zoll Fahrzeuge mit serienmäßigen Kotflügelverbreiterungen	235/75R15-105	1)2)3)4)5)10) 45)
		255/70R15-108	1)2)3)4)5)10) 45)
		255/75R15-110	1)2)3)4)5)10) 45)
		265/70R15-112	1)2)3)4)5)10) 45)
		30 x 9,5 R 15-104 LT (9R15LT-104)	1)2)3)4)5)10) 45)
		31x10,5 R15LT-104 (10R15LT-104)	1)2)3)4)5)10) 45)
		16-Zoll Fahrzeuge ohne Verbreiterungen	205R16-104
	215/80R16-104		1)2)3)4)5)8) 45)
	215/75R16-104		1)2)3)4)5)8) 45)
	225/70R16-102		1)2)3)4)5)8) 25)27)38)45)
	225/75R16-104		1)2)3)4)5)8) 25)27)45)
	225/75R16-110		1)2)3)4)5)8) 25)27)45)
	235/70R16-105		1)2)3)4)5)8) 25)27)45)
	16-Zoll Fahrzeuge mit serienmäßigen Kotflügelverbreiterungen	215/80R16-104	1)2)3)4)5)23) 45)
		245/75R16-107	1)2)3)4)5)23) 45)
		245/75R16-120	1)2)3)4)5)23) 45)
		265/70R16-112	1)2)3)4)5)23) 45)

Auftraggeber : **Goodyear GmbH & Co. KG**Fz.-Hersteller : **Mitsubishi**

Handelsbezeichnung : **Mitsubishi Pajero**
 Fahrzeughersteller : **Mitsubishi Motors Corporation**
 Größe und Einpreßtiefe des Serienrades: **6J x 15 H2 ET33, 7J x 15 H2 ET 10**
 Serienbereifung : **235/75R15 , 255/70R15-108 ,
 265/70R15-110**

Typ: V20		ABE / EG-Genehmigung: e1*95/54*0048*..	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, -typen alle Reifen sind mit M+S gekennzeichnet	Auflagen und Hinweise
73; 85; 92 130	Mitsubishi Pajero	235/70R15-103	1)2)3)4)5) 39)45)
		235/75R15-105	1)2)3)4)5) 45)
		255/60R15-102	1)2)3)4)5)10)11) 26)38)45)
		255/70R15-108	1)2)3)4)5)10) 26)45)
		255/75R15-110	1)2)3)4)5)10) 26)45)
		265/70R15-112	1)2)3)4)5)10) 26)45)
		275/60R15-107	1)2)3)4)5)10) 26)45)
143	Mitsubishi Pajero	30 x 9,5 R 15-104 LT (9R15LT-104)	1)2)3)4)5)10) 26)45)
		255/70R15-108	1)2)3)4)5)10) 45)
		255/75R15-110	1)2)3)4)5)10) 45)
		265/70R15-112	1)2)3)4)5)10) 45)

Auftraggeber : **Goodyear GmbH & Co. KG**Fz.-Hersteller : **Mitsubishi**

Handelsbezeichnung : **Mitsubishi Pajero,Montero**
 Fahrzeughersteller : **Mitsubishi Motors Corporation**
 Größe und Einpreßtiefe des Serienrades: **6J x 16 H2 ET46, 7J x 16 H2 ET 46**
 Serienbereifung : **235/80R16-109 , 265/70R16-112**

Typ: V60			
ABE / EG-Genehmigung: e1*98/14*0142*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
73; 85; 118; 121	Pajero	235/80R16-109	1)2)3)4)5) 45)
		235/70R16-105	1)2)3)4)5) 45)
		255/70R16-111	1)2)3)4)5) 23)45)72)
		265/70R16-111	1)2)3)4)5) 23)45)72)
		265/75R16-112	1)2)3)4)5)11) 23)45)72)
		275/70R16-114	1)2)3)4)5)11) 23)45)72)
149	Pajero	265/70R16-111	1)2)3)4)5) 23)45)
		265/75R16-112	1)2)3)4)5)11) 23)45)
		275/70R16-114	1)2)3)4)5)11) 23)45)

e1*98/14*0142**06 1200/1650(1790)

6/139,7/67

Handelsbezeichnung : **Mitsubishi Pajero Pinin**
 Fahrzeughersteller : **Mitsubishi Motors Corporation**
 Größe und Einpreßtiefe des Serienrades: **6J x 16 H2 ET46**
 Serienbereifung : **215/65R16-98**

Typ: H 60 W			
ABE / EG-Genehmigung: e1*98/147*0123*..			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
84; 88, 95	Pajero Pinin	215/65R16-96	1)2)3)4)5) 45)
		215/60R16-95	1)2)3)4)5) 45)
		225/60R16-97	1)2)3)4)5) 45)

e1*98/14*0123*03 1000/980(1060)

5/114,3/67

Auftraggeber : **Goodyear GmbH & Co. KG**Fz.-Hersteller : **Mitsubishi**

Handelsbezeichnung : **MITSUBISHI L 200, -L 200 Magnum**
 Fahrzeughersteller : **Tokyo/Japan, Mitsubishi (T)**
 Größe und Einpreßtiefe des Serienrades : **6J x 16 H2 ET 30, 7J x 16 H2 ET 10**
 Serienbereifung : **205R16-104 , 205/80R16-104 ,
 265/70R16-112**

Typ: K60T		ABE / EG-Genehmigung: L005	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnung(en)	zulässige Reifengrößen, -typen	Auflagen und Hinweise
85; 97	16-Zoll Fahrzeuge ohne Verbreiterungen	205R16-104	1)2)3)4)5)8)45)
		215/80R16-104	1)2)3)4)5)8)45)
		215/75R16-104	1)2)3)4)5)8)45)
		225/70R16-102	1)2)3)4)5)8)25)27)38)45)
		225/75R16-104	1)2)3)4)5)8)25)27)45)
		225/75R16-110	1)2)3)4)5)8)25)27)45)
		235/70R16-105	1)2)3)4)5)8)25)27)45)
	16-Zoll Fahrzeuge mit serienmäßigen Kotflügelverbreiterungen	215/80R16-104	1)2)3)4)5)23)45)
		245/75R16-107	1)2)3)4)5)23)45)
		245/75R16-120	1)2)3)4)5)23)45)
		265/70R16-112	1)2)3)4)5)23)45)

L005

1200/1800

6/139,7/110

Auflagen und Hinweise

- 1) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Reifen wird auf dem vom Bundesministerium für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster durch die abnehmende Stelle bestätigt.
- 2) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit der Umrüstung der Reifen eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf die Umrüstung der Reifen gesondert zu beurteilen.
- 3) Der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck ist zu beachten.
- 4) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit Allradbetrieb darf dieser **nicht** eingeschaltet sein.

- 5) Die Betriebsmöglichkeit mit Schneeketten wurde nicht geprüft.
- 8) Nur zulässig an Fahrzeugen die serienmäßig mit Felgen der Größe 6Jx16H2 ausgerüstet sind.
- 10) Nur zulässig an Fahrzeugen die serienmäßig mit Felgen der Größe 7Jx15H2 ausgerüstet sind.
- 11) Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung auf der im Abdruck der Sonderrad ABE / des Gutachtens enthaltenen Bestätigung eingetragen werden.
- 23) Nur zulässig an Fahrzeugen die serienmäßig mit Felgen der Größe 7Jx16H2 ausgerüstet sind.
- 24) Nur zulässig an Fahrzeugen die serienmäßig mit Felgen der Größe 6Jx15H2 ausgerüstet sind.
- 25) Durch geeignete Maßnahmen ist für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 nach vorne zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers, des Kotflügels, durch Tieferlegung oder durch Anbau von Karosserieteilen). Es können eine oder auch mehrere Maßnahmen erforderlich sein.
- 26) Sofern serienmäßig nicht bereits vorhanden, ist durch die Montage einer geeigneten Kotflügelverbreiterung für eine ausreichende Abdeckung des Reifens und des Rades (EG-Richtlinie) oder der Reifenlauffläche (Richtlinien zu Par. 36a StVZO) zu sorgen.
- 27) Durch geeignete Maßnahmen ist für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 2 nach hinten zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers, des Kotflügels, durch Tieferlegung oder durch Anbau von Karosserieteilen z.B. Schmutzfänger, soweit sie serienmäßig noch nicht vorhanden sind). Es können eine oder auch mehrere Maßnahmen erforderlich sein.
- 28) **Nicht** zulässig an Fahrzeugen die serienmäßig mit Felgen der Größe 5½ Jx15H2 ausgerüstet sind.
- 37) Aufgrund der Tragfähigkeit des Reifens nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit einer zulässigen Achslast von max. 1600 kg (Li = 100).
- 38) Aufgrund der Tragfähigkeit des Reifens nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit einer zulässigen Achslast von max. 1700 kg (Li = 102).
- 39) Aufgrund der Tragfähigkeit des Reifens nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit einer zulässigen Achslast von max. 1750 kg (Li = 103).
- 45) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind, mit Ausnahme von M+S Reifen, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.

Bei der Verwendung von M+S Reifen deren zulässige Höchstgeschwindigkeit unter der durch die Bauart bestimmten Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeugs liegt, ist im Blickfeld des Fahrers ein Aufkleber, mit der für die M+S-Reifen zulässigen Höchstgeschwindigkeit, sinnfällig anzubringen.

- 72) Bei Fahrzeugen **ohne** serienmäßige Kotflügelverbreiterungen (Fahrzeugbreite 1845 mm) ist durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Abdeckung des Reifens und des Rades (EG-Richtlinie) oder der Reifenlauffläche (Richtlinien zu § 36a StVZO) zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers, des Kotflügels, oder durch Anbau von Karosserieteilen z.B. Kotflügelverbreiterungen). Es können eine oder auch mehrere Maßnahmen erforderlich sein.

Sonstiges

Dieses Teilegutachten umfaßt 11 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Auftraggeber/Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis (Zertifikat-Registrier-Nr. 928208 LRQA, Köln) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält.


Das Teilegutachten umfasst die Blätter 1 – 11 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

Essen, 11. April 2003

Prüflaboratorium
Labor für Fahrzeugtechnik
Bereich Komponenten




Dipl.-Ing. Leibold